

Zmluva o obstaraní zájazdu č.21052015

uzatvorená podľa § 741a až §741k Občianskeho zákonníka

Obstarávateľom:

Cestovná kancelária TOYO - travel s.r.o. , so sídlom: Rovinka 1232, 900 41 Rovinka

IČO: [REDACTED] IČ DPH: [REDACTED] Zapísaný v OR Okresného súdu Bratislava 1 ,

vložka číslo : 64467/B

[REDACTED] <http://www.toyo-travel.sk>

Bankové spojenie: [REDACTED]

/ďalej len "Obstarávateľ" alebo "Poskytovateľ"/

a

Objednávateľom:

Spoločnosť: Krajská prokuratúra Nitra

Adresa: Damborského ulica č. 1, 949 66 Nitra

Telefón: [REDACTED]

E - mail: [REDACTED]

IČO (Rodné číslo): [REDACTED]

Zastupujúca osoba: [REDACTED]

I. Predmetom zmluvy je záväzok obstarávateľa obstaráť pre objednávateľa zájazd

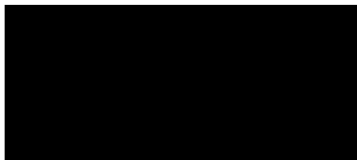
Ponuka Názov Termín:

V súlade s CP 16052015

ZÁJAZD: Švajčiarsko 5-dňový zájazd

v termíne [REDACTED]

a tomu zodpovedajúci záväzok objednávateľa zaplatiť dohodnutú cenu.



II. Účastníkmi bola dohodnutá cena zájazdu:

Počet osôb: 46

Cena /osoba: [REDACTED]

Cena spolu: [REDACTED]

Odpočet 2 osoby zdarma: [REDACTED]

Cena celkom: [REDACTED] prípl. za zmenu trasy (poplatok mýto Tunel Mont Blanc)

SPOLU: [REDACTED]

III. Spôsob platby a úhrada za zájazd:

- a.) CK má právo na zaplatenie 100% ceny zájazdu pred jeho poskytnutím a objednávateľ je povinný uhradiť 100% ceny zájazdu pred jeho poskytnutím. CK je oprávnená požadovať zaplatenie preddavkov pri uzatvorení zmluvy o obstaraní zájazdu. Výška preddavku je závislá od dĺžky pobytu(počet dní zájazdu a počet nocí v hoteloch).
- b.) Objednávateľ má nárok na poskytnutie služieb len po zaplatení 100% ceny zájazdu. V prípade, že objednávateľ z akýchkoľvek dôvodov nedodrží termín úhrady 100% ceny zájazdu, CK je oprávnená odstúpiť od uzavretej zmluvy o obstaraní zájazdu.
- c.) Objednávateľ má právo na vrátenie ceny zájazdu ak odstúpi od zmluvy v súlade s článkom 5. Obchodných podmienok (**príloha č.2**). V prípade predčasného odchodu účastníka zájazdu nespôsobeného zavinením CK nemá objednávateľ nárok na vrátenie zvyšku platby za nečerpané služby.
- d.) Objednávateľ má nárok na vrátenie alikvotnej čiastky len v prípade nenastúpenia, alebo odchodu z dôvodu zhoršeného zdravotného stavu účastníka zájazdu (doloženého potvrdením od lekára), alebo po vopred uzatvorenej dohode so zástupcom CK.
- e.) Zmluvné strany sa dohodli na úhrade plnej platby **100% a to do 15 dní po podpísaní zmluvy o zájazde. V prípade zmluvy 21052015 je platba za zájazd vo výške:** [REDACTED]

f.) Údaje pre platbu:

Číslo účtu (bankové spojenie) Cestovnej kancelárie pre platby za zájazd:

Peňažný ústav: [REDAKOVANÉ]

Číslo účtu: [REDAKOVANÉ]

Var.symbol pre platbu: [REDAKOVANÉ]

IV. Záverečné ustanovenia:

- a.) Objednávateľ ako dotknutá osoba v súlade s právnym poriadkom Slovenskej republiky, najmä podľa zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov vrátane zákona č. 90/2005 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len "zákon o ochrane osobných údajov") súhlasí s poskytnutím osobných údajov spoločnosti CK TOYO-travel s.r.o. , so sídlom Rovinka 1232, 900 41 Rovinka, IČO [REDAKOVANÉ] zapísanej v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, vložka číslo : 64467/B (ďalej pre potreby tohto článku poskytovateľ), ako prevádzkovateľovi ktorý organizuje a predáva služby cestovného ruchu prostredníctvom internetového obchodu www.toyo-travel.sk. Objednávateľ poskytuje osobné údaje v rozsahu titul , meno , priezvisko, trvalé bydlisko , rodné číslo , telefónne číslo , mailová adresa .
- b.) Vyplnením a potvrdením zmluvy, objednávateľ udeľuje poskytovateľovi v zmysle ustanovenia § 7 zákonom o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov súhlas so spracúvaním svojich osobných údajov, výlučne pre účel databázy účastníkov zájazdov organizovaných poskytovateľom a na marketingové účely (na marketingové účely sa z osobných údajov spracováva výhradne len mailová adresa) s výnimkou organizácií, s ktorými je spolupráca nevyhnutná pre správne dodanie objednaných služieb cestovného ruchu a to najmä uzatvorenie komplexného cestovného poistenia. Objednávateľ dáva poskytovateľovi súhlas na dobu 10 rokov. Poskytnutie osobných údajov objednávateľa je dobrovoľné. Objednávateľ má právo svoj súhlas odvolať a to písomnou formou na adresu sídla poskytovateľa a ďalej práva podľa § 20 zákona o ochrane osobných údajov, t.j. predovšetkým právo na informácie o stave spracúvania svojich osobných údajov, právo na odpis osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, právo na opravu nesprávnych alebo neaktuálnych osobných údajov v priebehu spracúvania, právo na likvidáciu osobných údajov, ak bol splnený účel ich spracúvania, právo na základe bezplatnej písomnej žiadosti namietat' voči využívaniu svojich osobných údajov na marketingové účely.
- c.) Poskytovateľ nijakým spôsobom nezverejňuje osobné údaje objednávateľa.
- d.) Objednávateľ vyplnením a potvrdením zmluvy, súhlasí so **Všeobecnými Obchodnými podmienkami, s bodmi I. až IV. zmluvy o obstaraní zájazdu CK TOYO-travel, s.r.o., ako i potvrdzuje tú skutočnosť, že sa s ich obsahom riadne oboznámil a to najmä s Článkom 5. týchto Všeobecných zmluvných podmienok, "Odstúpenie od zmluvy a storno podmienky".**

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:

1. Príloha č.1 Cenová ponuka [REDACTED]
2. Príloha č.2 VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY CK TOYO-travel s.r.o.
3. Príloha č.3 Doklad o poistení Obstarávateľa proti úpadku cestovnej kancelárie.

Miesto a dátum: Nitra, [REDACTED]

Obstarávateľ:

—
Za CK TOYO-travel s.r.o. [REDACTED] – konateľ, [REDACTED]

[REDACTED]

Objednávateľ:

Za Krajská prokuratúra Nitra: [REDACTED] krajský prokurátor

[REDACTED]



TOYO - travel s. r. o.

Fakturačná adresa (adresa sídla spoločnosti):

Rovinka 1232
900 41 Rovinka
Bratislavský
Slovenská republika

Kontakty:



Detailné informácie o ponuke Švajčiarsko 5 –dňový zájazd

Krajina: Švajčiarsko
Lokalita: podľa popisu
Miesta: Ženeva, Chamonix-Mont-Blanc, Lausanne, Bern, Affoltern im Emmental, Luzern, Rheinfall
Dĺžka zájazdu: 5 dní
Typ stravovania: raňajky

Termín zájazdu

September 2015

Miesto odchodu: Nitra

Ubytovanie

Ubytovacia kapacita: 2 - 3 lôžková izba
Typ ubytovania: hotel štandard, izba+vlastné sociálne zariadenie,

Doprava: klimatizovaný autobus, WC, DVD, nápoje

Hotel:

1.noc vo Francúzsku , hotel siete Kyriad

2.noc vo Švajčiarsku + večera

CK TOYO-TRAVEL ODPORÚČA UZAVRIEŤ CESTOVNÉ POISTENIE!!!

(MOŽNOSŤ UZAVRIEŤ CEZ CK TOYO-TRAVEL)

Cena zájazdu podľa počtu prihlásených osôb :

Pri počte min. 34 platiacich osôb

Pri počte min. 44 platiacich osôb

Pri počte min. 54 platiacich osôb







Pozn.: 2 osoby zdarma (34+2, 44+2, 54+2)

V cene zájazdu je zahrnuté

- autobusová doprava vrátane parkovného a vstupu do miest
- 2 x noc v hoteloch vrátane raňajok, štandardné 2-3 lôžkové izby, vlastné sociálne zariadenie
- 1 x večera
- prehliadka miest s certifikovaným sprievodcom
- batožina do 25kg / osoba
- zákonné poistenie v znení zákona 281/01 Zb.z

V cene nie je zahrnuté:

- prejazd tunelom Mont Blanc v cene 
- príplatok za jednoposteľovú izbu  v prípade samostatnej osoby na izbe)
- komplexné poistenie - liečebné náklady, úrazové poist., zodpovednosť za škodu, poist.batožiny (možnosť poistiť cez CK TOYOtravel, 
- odporúčané vreckové 

**CK TOYO-TRAVEL ODPORÚČA UZAVRIEŤ CESTOVNÉ POISTENIE!!!
(MOŽNOSŤ UZAVRIEŤ CEZ CK TOYO-TRAVEL)**

Program zájazdu:

1. deň:

odchod z Nitry v popoludňajších hodinách (17:00), nočná jazda Rakúskom a Švajčiarskom

2. deň:

v skorých ranných hodinách prejazd tunelom pod Mont Blanc, ráno príchod do **Chamonix-Mont-Blanc**, ranná prestávka v tomto stredisku. Následne presun do **Ženevy**, celodenný program so sprievodcom a pešia prehliadka najznámejších pamiatok Ženevy ako anglické záhrady, kvetinové hodiny, kostol sv. Petra, historické centrum s radnicou, park reformátorov, osobné voľno. Počas osobného voľna možnosť zorganizovať plavbu po Ženevskom jazere, s vyhlídkou na budovy OSN. Prípadne fakultatívna návšteva múzeí, prírodovedné, geografické, múzeum hodiniek Patek Philippe. Vo večerných hodinách odchod do hotela blízko Ženevy, ubytovanie, nocľah.

3. deň:

raňajky, po raňajkách krátka návšteva **Lausanne** – sídla medzinárodného olympijského výboru a krátka ranná prehliadka historického centra. Dopoludnia presun k impozantnému stredovekému vodnému hradu **Chillon** vyčnievajúcom sa na skale priamo nad Ženevským jazerom, fakultatívne vstup a prehliadka hradu. Popoludní presun do hlavného mesta Švajčiarska, **Bern**, zapísané v knihe UNESCO, prehliadka mesta - medvedia priekopa, hodinová veža, studne, pivnice a mestské arkády, takmer najdlhšie na svete... Presun na ubytovanie, spoločná večera, nocľah.

4. deň:

raňajky, dopoludnia presun do údolia **Emmental**, kde v dedinke **Affoltern im Emmental** navštívime farmu s výrobou svetoznámeho syra, vrátane možnosti nákupu v miestnom obchode. Popoludní návšteva mesta **Luzern** a prehliadka historického centra, ktoré sa rozkladá na obidvoch brehoch jazera Vierwaldstättersee a je prepojené najstarším dreveným mostom v Európe, stredoveké domy, úzke uličky, malebné námestia, pobrežná promenáda pri jazere a k tomu nádherná scenéria okolitých hôr... Na záver dňa cesta k najväčším riečnym vodopádom **Rheinfall** a nezabudnuteľný zážitok z tejto mohutnej prírodnej scenérie. Odchod vo večerných hodinách, cesta Nemeckom, Rakúskom

5. deň:

príchod na Slovensko v ranných hodinách (cca 8:00 - 9:00)

PODMIENKY: úhrada zálohy 50% do 3 dní od podpisu zmluvy o zájazde, nakoľko septembrové termíny v hoteloch sú veľmi exponované a už dnes vypredávané.

V prípade že Vás naša cenová ponuka zaujala, neváhajte nás kontaktovať!

Tešíme sa na Vás!

S pozdravom TOYOtravel

CK TOYO-TRAVEL ODPORÚČA UZAVRIEŤ CESTOVNÉ POISTENIE!!!

(MOŽNOSŤ UZAVRIEŤ CEZ CK TOYO-TRAVEL)

Obchodné podmienky

1. **Základné ustanovenia**
2. **Spôsob objednávania**
3. **Práva a povinnosti objednávateľa a CK**
4. **Ceny zájazdov**
5. **Zrušenie (zmena) objednávky**
6. **Reklamácie**
7. **Podmienky účasti na zájazde**
8. **Organizačné pokyny**
9. **Poistenie proti insolventnosti CK**
10. **Záverečné ustanovenia**

1. Základné ustanovenia

Obchodné podmienky objednávania a účasti na zájazdoch organizovaných cestovnou kanceláriou TOYO - travel s.r.o. (ďalej len "Obchodné podmienky") platia pre všetky zájazdy organizované cestovnou kanceláriou TOYO - travel s.r.o. (ďalej len "CK") a ďalšie služby cestovného ruchu poskytované na základe individuálnej požiadavky objednávateľa.

2. Spôsob objednávania

a) objednávať je možné on-line priamo na stránkach www.toyo-travel.sk. Pokiaľ z nejakého dôvodu nefunguje priame objednávanie, objednávku je možné zaslať ako obyčajný e-mail na e-mailovú adresu info@toyo-travel.sk, kde je potrebné uviesť:

- meno, priezvisko, dátum narodenia, adresu a telefónne číslo objednávateľa
- presný názov zájazdu,
- požadované vozidlo (pri zájazdoch s "osobným šoférom"),
- termín,
- kupón na zľavu.

Po potvrdení CK je rezervácia záväzná,

b) objednávateľ si zájazd môže rezervovať aj osobne, písomne, telefonicky alebo telefaxom. Po potvrdení CK je rezervácia záväzná,

c) podmienkou pre platnosť objednávky je vyplnenie všetkých povinne označených údajov v objednávkovom formulári. Objedávka je zároveň návrhom Zmluvy, ku ktorej uzavretiu sa nevyžaduje potvrdenie objednávky predávajúcim a Zmluva tak vzniká samotným objednaním zájazdu. Obchodné podmienky sú zároveň Zmluvnými podmienkami. Po zaslaní objednávky vám CK obratom zašle potvrdenie o prijatí objednávky,

d) ak do 3 pracovných dní nebude zaplatená cena zájazdu, resp.záloha, z dôvodu prekážok na strane objednávateľa, CK rezerváciu zruší.

3. Práva a povinnosti objednávateľa a CK

3.1. Práva objednávateľa:

a) právo na riadne poskytnutie zmluvne dohodnutých a zaplatených služieb a zájazdu,

- b) právo na riadne poskytnutie informácií, týkajúcich sa zájazdu a objednaných služieb, ktoré sú CK známe, ako i oboznámenie so zmenami, o ktorých sa CK neskôr dozvedela,
- c) právo vypovedať Zmluvu kedykoľvek aj bez udania dôvodu pred začiatkom čerpania služieb, a to za podmienok podľa článku 5. týchto Obchodných podmienok,
- d) právo na reklamáciu nedostatkov a zároveň náležité vybavenie reklamácie podľa článku 6. týchto podmienok,
- e) právo na ochranu údajov, ktoré objednávateľ uvádza v Zmluve a ostatných dokladoch pred nepovolanými osobami,
- f) právo písomne oznámiť CK, že zájazdu sa namiesto neho zúčastní iná osoba, uvedená v tomto oznámení, pričom takéto oznámenie môže objednávateľ urobiť v lehote do 14 dní pred nástupom na zájazd alebo začiatkom čerpania služieb. Oznámenie musí obsahovať výslovný súhlas nového objednávateľa s uzatvorenou Zmluvou a prehlásenie, že spĺňa všetky dohodnuté podmienky účasti na zájazde alebo ktoré sú podmienkou na čerpanie objednaných služieb. Dňom doručenia oznámenia sa v ňom uvedená osoba stáva objednávateľom, ktorý vstupuje do práv a povinností pôvodného objednávateľa, pričom spolu s ňím spoločne a nerozdielne zodpovedajú za zaplatenie ceny zájazdu alebo objednaných služieb, ako i úhradu nákladov, ktoré CK v súvislosti so zmenou objednávateľa vzniknú. V prípade neuhradenia ceny za objednané služby alebo nákladov, súvisiacich so zmenou objednávateľa, platí článok 2. bod d) týchto podmienok. Uvedené sa vzťahuje len na tie prípady, keď zmenu objednávateľov je CK schopná zabezpečiť, v opačnom prípade CK písomne upozorní na nemožnosť zmeny pôvodného objednávateľa. CK si účtuje za každú zmenu objednávateľa paušálny poplatok 5 € na osobu (poplatok 5 € je účtovaný taktiež za zmenu objednaného termínu zájazdu, pokiaľ je zmena termínu zájazdu možná),
- g) právo na obdržanie dokladu o povinnom zmluvnom poistení proti insolventnosti CK pre prípad jej úpadku, ktorý obsahuje všetky náležitosti v súlade so zákonom č. 281/2001 Z.z. a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, pokiaľ sa na objednané služby táto povinnosť vzťahuje.

3.2. Povinnosti objednávateľa:

- a) poskytnúť CK súčinnosť potrebnú na riadne zabezpečenie a poskytnutie služieb, a to najmä poskytnutie úplných a pravdivých údajov pre účely zmluvy a ostatných potrebných dokladov ako i predloženie všetkých príslušných podkladov a dokumentov, ktorými je poskytnutie služieb podmienené. V prípade riadneho nesplnenia si tejto povinnosti je objednávateľ povinný uhradiť CK všetky náklady a škodu, ktorá poskytnutím nesprávnych a neúplných údajov CK vznikla,
- b) zaplatiť celú cenu za všetky objednané a so zájazdom súvisiace služby v zmysle čl. 2. týchto podmienok a v prípade potreby preukázať túto skutočnosť dokladom, ktorý objednávateľ odošle od CK, v opačnom prípade môže CK odstúpiť od zmluvy a má okrem stornopoplatkov právo aj na náhradu škody, ktorá porušením si povinností objednávateľom CK vznikla,
- c) v prípade oznámenia dodatočných zmien ohľadne zájazdu alebo objednaných služieb oznámiť bezodkladne, najneskôr v stanovenej lehote písomne svoje stanovisko CK, v opačnom prípade platí, že objednávateľ so zmenami súhlasí,
- d) prevziať od CK všetky doklady, potrebné na čerpanie objednaných a zaplatených služieb a skontrolovať správnosť údajov v nich uvedených,
- e) pri čerpaní služieb sa presne riadiť pokynmi a informáciami oznámenými CK alebo jej zástupcami v SR alebo v zahraničí, dodržiavať časy a miesta odchodov a na vlastnú zodpovednosť zabezpečiť si všetky potrebné cestovné doklady a splniť iné podmienky, potrebné pre čerpanie služieb (pas, víza, doklady o poistení, očkovanie a pod.....),
- f) riadiť sa pokynmi sprievodcu alebo zástupcu CK a dodržiavať stanovený program zájazdu a príslušné právne

predpisy navštívenej krajiny ako i miesta pobytu a objektu, v prípade ich porušenie alebo pri závažnom narušení programu zájazdu alebo čerpania služieb je CK oprávnená odoprieť objednávateľovi ich poskytnutie, čím objednávateľ stráca právo na tieto ako i na ďalšie nevyužité služby, a to bez nároku na vrátenie zaplatenej ceny zájazdu,

g) počínať si tak, aby nedošlo ku škodám na zdraví alebo majetku na úkor ostatných účastníkov zájazdu, dodávateľov služieb alebo CK,

h) zdržať sa konania a správania, ktoré by mohlo ohrozovať, poškodzovať, obmedzovať alebo odpudzovať ostatných účastníkov zájazdu,

i) niesť sám zodpovednosť a uhradiť prípadnú škodu, ktorú svojim konaním počas zájazdu alebo čerpania služieb v dopravnom prostriedku, v ubytovacom zariadení alebo inej osobe spôsobil,

j) zaistiť u osôb mladších ako 15 rokov sprievod a dohľad dospelého účastníka počas celej doby zájazdu, podobne zaistiť sprievod a potrebný dohľad aj u osôb, ktorých zdravotný alebo osobný stav to vyžaduje,

k) uhradiť všetky náklady a škody vzniknuté v súvislosti s jeho vylúčením z účasti na zájazde v prípade, ak svojim konaním ohrozil alebo rušil priebeh alebo program zájazdu, alebo závažným spôsobom porušil právne predpisy, poškodil cudzí majetok a práva ostatných účastníkov zájazdu, dodávateľov služieb a CK,

l) dostaviť sa na miesto odchodu v stanovenom čase so všetkými dokladmi,

m) uzatvoriť poistenie liečebných nákladov na dobu zájazdu,

n) ak počas trvania zájazdu účastník obmedzuje z akéhokoľvek dôvodu svojim nevhodným alebo dohodnutým pravidlám odporujúcim konaním CK ako organizátora zájazdu, jeho zástupcov, zmluvných partnerov alebo iných účastníkov zájazdu (nekultúrnym či hlučným správaním, nadmerným použitím alkoholu, omamných látok a pod.), porušuje pokyny CK, narúša plynulý časový priebeh zájazdu či poškodzuje cudzí majetok, je takéto konanie pokladané za porušenie podstatnej náležitosti Zmluvy a súčasne za poškodzovanie ostatných účastníkov zájazdu a zástupcu CK je oprávnený vyvolať voči nemu postih spočívajúci v neposkytnutí ďalších služieb počas zájazdu alebo aj vylúčenia z prepravy, prípadne aj z celého zájazdu. V prípade, keď dôjde k vylúčeniu klienta z programu v dôsledku jednostranného nedodržania podmienok uvedených v pokynoch alebo v zmluvných dojednaniach klientom je CK oprávnená jednostranne zrušiť Zmluvu bez náhrady či akéhokoľvek nároku na odškodnenie za nevyužité služby. Na uvedené jednostranné zrušenie Zmluvy je postačujúca ústna forma realizovaná voči klientovi oficiálnym zástupcom CK. V prípade ak účastník zájazdu záväzne poruší právne predpisy SR alebo navštíveného štátu, CK si vyhradzuje právo vylúčiť účastníka zájazdu bez nároku na náhradu. Účastník zájazdu je v takomto prípade povinný uhradiť všetky náklady a škody vzniknuté v súvislosti s jeho vylúčením z účasti na zájazde.

3.3. Práva a povinnosti CK

a) mať uzatvorenú Zmluvu o poistení proti insolventnosti CK pre prípad jej úpadku.

b) pred uzatvorením Zmluvy informovať objednávateľa o skutočnostiach, ktoré sú jej známe a ktoré majú vplyv na rozhodnutie záujemcu o kúpu zájazdu,

c) najneskôr 7 dní pred začatím zájazdu poskytnúť objednávateľovi všetky informácie potrebné k účasti na zájazde a všetky doklady, ktoré potrebuje objednávateľ na poskytnutie obstarávaných služieb. Ak sa zmluva o zájazde uzatvorí v čase kratšom ako 7 dní pred začatím zájazdu, poskytne CK tieto informácie a doklady objednávateľovi pri objednávke zájazdu. Zrealizovaná platba za zájazd nebude vrátená, ak sa objednávateľ nezúčastnil zájazdu napr. v dôsledku chybné udaných údajov v Zmluve, pokiaľ sa nedostavil v pokynoch na zájazd v určený termín a miesto odchodu, alebo bol vrátený z colného pásma pre nedodržanie pasových, colných, devízových a iných predpisov. CK nie je povinná poskytnúť klientovi plnenia nad rámec vopred písomne potvrdených a zaplatených služieb. CK je povinná odovzdať objednávateľovi doklady týkajúce sa poistenia insolventnosti CK aj komplexného poistenia objednávateľa (len v prípade jeho uzatvorenia

prostredníctvom CK).

d) CK má právo na zmenu termínu zájazdu, ak sa nenazbiera dostatočný počet osôb na jeho realizáciu (v prípade vopred známych ďalších termínov toho istého zájazdu)

4. Ceny zájazdov (pobytov)

Ceny uvedené v internetovom obchode sú platné v čase objednania zájazdu vrátane 20%DPH (Daň z Pridanej Hodnoty). CK si vyhradzuje právo tlačových chýb a zmeny cien, v prípade zmeny peňažných kurzov, pri výraznom náraste inflácie alebo pri výrazných zmenách cien PHM, trajektov a iných vstupov ovplyvňujúcich náklady na jednotlivé zájazdy.

Dokladom o rezervácii zájazdu je faktúra, ktorá je pripojená ku každému potvrdeniu rezervácie, a ktorá slúži na úhradu sumy, resp.zálohy na zájazd.

5. Zrušenie (zmena) objednávky

5.1. Pred začiatkom čerpania služieb, zo strany objednávateľa a stornopoplatky

a) objednávateľ má právo kedykoľvek pred začatím čerpania služieb od zmluvy odstúpiť, ak dôvodom jeho odstúpenia nie je porušenie povinností CK, a to písomným oznámením, ktoré je účinné dňom jeho doručenia CK alebo osobne zástupcovi CK. Pri odstúpení od zmluvy je objednávateľ povinný uhradiť CK nasledovné **stornopoplatky** (uvádzané čiastky platia pre 1 vozidlo, bez rozdielu počtu osôb) a poistné v plnej výške:

Stornopoplatky zájazdy s OSOBNÝM šoférom:

- skutočne vzniknuté náklady, najmenej však 15 €, ak objednávateľ odstúpi od zmluvy do 60 dní pred začatím zájazdu resp. čerpania služieb,
- skutočne vzniknuté náklady, najmenej však 200 € z celkovej ceny objednaných služieb, ak objednávateľ odstúpi od zmluvy 60-30 dní pred začatím zájazdu resp. čerpania služieb
- skutočne vzniknuté náklady, najmenej však 300 € z celkovej ceny objednaných služieb, ak objednávateľ odstúpi od zmluvy 29-15 dní pred začatím zájazdu resp. čerpania služieb
- skutočne vzniknuté náklady, najmenej však 400 € z celkovej ceny objednaných služieb, ak objednávateľ odstúpi od zmluvy 14-8 dní pred začatím zájazdu resp. čerpania služieb
- skutočne vzniknuté náklady, najmenej však 600 € z celkovej ceny objednaných služieb, ak objednávateľ odstúpi od zmluvy 7 dní a menej pred začatím zájazdu. resp. čerpania služieb

Stornopoplatky zájazdy TOYObus:

- skutočne vzniknuté náklady, najmenej však 15 € za každú osobu, ak objednávateľ odstúpi od zmluvy do 60 dní pred začatím zájazdu resp. čerpania služieb,
- skutočne vzniknuté náklady, najmenej však 30 % z celkovej ceny objednaných služieb, ak objednávateľ odstúpi od zmluvy 60-30 dní pred začatím zájazdu resp. čerpania služieb
- skutočne vzniknuté náklady, najmenej však 30 % z celkovej ceny objednaných služieb, ak objednávateľ odstúpi od zmluvy 29-15 dní pred začatím zájazdu resp. čerpania služieb
- skutočne vzniknuté náklady, najmenej však 75 % z celkovej ceny objednaných služieb, ak objednávateľ odstúpi od zmluvy 14-8 dní pred začatím zájazdu resp. čerpania služieb
- 100 % celkovej ceny objednaných služieb, ak objednávateľ odstúpi od zmluvy 7 dní a menej pred začatím zájazdu. resp. čerpania služieb

Stornopoplatky letecké zájazdy "toyo by air":

- skutočne vzniknuté náklady, najmenej však 50 € za každú osobu , ak objednávateľ odstúpi od zmluvy do 60 dní pred začatím zájazdu resp. čerpania služieb,
- skutočne vzniknuté náklady, najmenej však 40 % z celkovej ceny objednaných služieb, ak objednávateľ odstúpi od zmluvy 60-30 dní pred začatím zájazdu resp. čerpania služieb
- skutočne vzniknuté náklady, najmenej však 60 % z celkovej ceny objednaných služieb, ak objednávateľ odstúpi od zmluvy 29-15 dní pred začatím zájazdu resp. čerpania služieb
- skutočne vzniknuté náklady, najmenej však 80 % z celkovej ceny objednaných služieb, ak objednávateľ odstúpi od zmluvy 14-8 dní pred začatím zájazdu resp. čerpania služieb
- 100 % celkovej ceny objednaných služieb, ak objednávateľ odstúpi od zmluvy 7 dní a menej pred začatím zájazdu. resp. čerpania služieb

b) pre určenie počtu dní pri výpočte stornopoplatkov sa započítava aj deň, kedy bolo doručené CK oznámenie o odstúpení od zmluvy,

c) v prípade, že objednávateľ nenastúpi na zájazd alebo nezačne čerpať zabezpečené služby z akéhokoľvek dôvodu, alebo na základe vlastného rozhodnutia ich nevyčerpá vôbec alebo z časti, nemá nárok na vrátenie časti ceny zájazdu za nečerpané služby.

5.2. Pred začiatkom čerpania služieb, zo strany CK

a) v prípade, že nastanú okolnosti, ktoré znemožňujú CK poskytnúť zájazd alebo služby podľa uzavretej zmluvy, je CK povinná zabezpečiť ich zmenu alebo ich zrušiť, pričom je povinná oznámiť tieto skutočnosti bez zbytočného odkladu objednávateľovi.

b) pri zrušení zájazdu alebo objednaných služieb zo strany CK, pri zmene termínu čerpania služieb, alebo pri závažnej zmene programu, kategórie ubytovania, spôsobu prepravy a ceny za objednané služby, pričom za závažnú zmenu sa nepovažuje zmena miesta a ubytovacieho objektu za podmienky, ak je zabezpečené náhradné ubytovanie minimálne rovnakej a vyššej kategórie a v podobnej oblasti, zmena poradia navštívených miest, zmena dopravy z dopravných, bezpečnostných alebo iných operatívnych dôvodov, zmena miesta odchodu a príchodu za podmienky, že je zabezpečená bezplatná doprava na pôvodné miesto, má objednávateľ právo na odstúpenie od zmluvy a vrátenie zaplatenej ceny alebo na prevod tejto čiastky na úhradu iných služieb, ktoré si u CK objednal, a to bez stornopoplatkov. Lehota na vrátenie zaplatenej ceny je 15 pracovných dní.

c) pri dodatočnom doobjednaní služieb objednávateľom si CK účtuje paušálny poplatok 5 € na osobu a službu

5.3. Počas čerpania služieb:

a) CK je oprávnená vykonať operatívne zmeny programu zájazdu a poskytovaných služieb, ak z objektívnych dôvodov, zásahov vyššej moci, rozhodnutia štátnych a iných príslušných orgánov alebo mimoriadnych okolností, ktoré CK nemá možnosť ovplyvniť a predvídať, nie je možné pôvodný program zájazdu a služby zabezpečiť, pričom v takomto prípade je CK povinná:

- zabezpečiť náhradný program a služby v rozsahu a kvalite čo najviac porovnateľnom a zodpovedajúcom charakteru pôvodných služieb, pričom v prípade zabezpečenia služieb na minimálne rovnakej úrovni (napr. náhradné ubytovanie v hoteli rovnakej, resp. vyššej kategórie,) sú všetky ďalšie nároky objednávateľa vylúčené, alebo
- vrátiť objednávateľovi zaplatenú cenu za neposkytnuté, resp. náhradným plnením nekompensované služby, alebo
- poskytnúť objednávateľovi zľavu zo zaplatenej ceny služieb, ktoré neboli poskytnuté v plnom rozsahu alebo

za ktoré nebolo poskytnuté náhradné plnenie.

b) CK nenesie zodpovednosť za následky zmenených služieb alebo programu z dôvodov podľa predchádzajúceho bodu, ďalej z dôvodu meškania dopravného prostriedku spôsobeného počasím, dopravnou situáciou, štrajkom a podobnými okolnosťami neovplyvniteľnými zo strany CK.

c) objednávateľ berie na vedomie, že pri službách, súčasťou ktorých je ubytovanie, je prvý a posledný deň určený predovšetkým na prepravu a transfer, a preto reklamácie z dôvodu skrátenia dĺžky pobytu z uvedeného dôvodu sa považujú za neopodstatnené.

d) objednávateľ nemá nárok na vrátenie platieb za služby, ktoré v rámci zájazdu nečerpal vlastnou vinou a ak sa nezúčastní na zájazde v dôsledku toho, že nesprávne uviedol údaje v zmluve o zájazde, ak sa nedostaví v určený deň a hodinu na miesto odchodu zájazdu.

e) CK neručí za nepriaznivé následky neodvratiteľných prírodných, politických, civilných, dopravných a ďalších udalostí a stavov, ktoré nemôže CK ovplyvniť. Akékoľvek výdavky a škody, ktoré vzniknú zákazníkom z týchto príčin CK nehradí.

6. Reklamácie

a) po vybavení objednávky CK vždy objednávateľa informuje, že jeho objednávka bola prijatá, v ozname je vždy uvedené podacie číslo. Stav objednávky si môžu pozrieť všetci zaregistrovaní užívatelia,

b) v prípade, že rozsah a kvalita poskytnutých služieb je objektívne na nižšej ako dohodnutej úrovni, vzniká objednávateľovi právo na odstránenie chybné poskytovanej služby. Toto svoje právo je objednávateľ povinný uplatniť bezodkladne priamo u dodávateľa služieb alebo zástupcu CK, v spolupráci ktorých sa vyhotoví aj písomný záznam. V prípade reklamácie po ukončení zájazdu, je potrebné písomne zaslať reklamáciu na adresu sídla CK,

c) ak nezabezpečí CK riadne a včas nápravu namietaných služieb, môže objednávateľ uplatniť svoju reklamáciu bezodkladne po návrate, najneskôr však do troch mesiacov od ukončenia čerpania služieb, alebo ak služby neboli vôbec čerpané, od dňa, kedy sa mali služby vyčerpať podľa zmluvy, v CK, pričom k písomnému uplatneniu svojich práv doloží objednávateľ záznam, urobený podľa predchádzajúceho bodu b). V prípade oprávnenej reklamácie má objednávateľ nárok na zľavu zo zaplatenej ceny služieb, zodpovedajúcu rozdielu medzi objednanými a skutočne poskytnutými službami,

d) CK je zbavená zodpovednosti za škodu, spôsobenú porušením jej povinností pri poskytovaní služieb alebo odstúpením od zmluvy, ak škodu nezavinila ona ani jej zmluvní partneri, a škoda bola spôsobená objednávateľom alebo treťou osobou, ktorá nie je spojená s poskytovaním služieb alebo udalosťou, ktorej nebolo možné zabrániť ani pri vynaložení všetkého úsilia, alebo v dôsledku neobvyklých a nepredvídateľných okolností,

e) pri riešení reklamácie je objednávateľ povinný poskytovať CK maximálnu súčinnosť, aby bolo možné nedostatky čo najúčinnejšie odstrániť a zabránilo sa vzniku akýmkoľvek škodám alebo aby sa ich rozsah znížil,

f) CK nezodpovedá za úroveň tých služieb, ktoré si objednávateľ sám objedná u tretích osôb,

7. Podmienky účasti na zájazde

a) osoba vykonávajúca registráciu (objedávateľ) môže prihlásiť okrem seba aj ďalších spolucestujúcich - počet spolucestujúcich (vrátane seba) uvedie v registračnom formulári v časti "pripomienky k objednávke", najviac však počet podľa maximálnej kapacity vozidla,

b) potvrdená online Objednávka zájazdu a zaplatená celá suma za zájazd,

c) platný identifikačný doklad (cestovný pas alebo občiansky preukaz),

d) každý účastník preberá na seba počas celej doby trvania zájazdu osobnú, materiálnu a morálnu

zodpovednosť,

e) každý účastník sa zaväzuje nepoškodiť a neznečistiť automobil (autobus), hotelovú izbu a ani iné veci, ktoré nie sú v jeho vlastníctve. Vzniknuté mimoriadne dodatočné náklady na odstránenie spôsobených škôd alebo znečistenia automobilu alebo hotelovej izby nad rámec bežnej prevádzky (predovšetkým zvratky a pod.) je povinný nahradiť v plnej výške!

f) každý účastník zájazdu dodrží určené časové termíny odchodu auta (autobusu),

g) nedodržaním určených časových termínov preberá každý účastník zájazdu na seba celú zodpovednosť za vyplývajúce problémy a komplikácie vrátane náhrady spôsobených škôd,

h) každý účastník rešpektuje prísny zákaz prepravy akýchkoľvek omamných látok (drogy)!

i) každý účastník sa zaväzuje dodržiavať platné medzinárodné zákony

8. Organizačné pokyny

a) organizátorom zájazdov je cestovná kancelária TOYO - travel s.r.o. so sídlom v Rovinke.

b) pre potrebu komunikácie a poskytnutia ďalších informácií je k dispozícii e-mailová adresa: info@toyo-

travel.sk alebo telefónne čísla:

c) odporúčame účastníkom zájazdu mať pri sebe funkčný mobilný telefón s aktivovaným roamingom.

9. Poistenie proti insolventnosti CK

Cestovná kancelária TOYO - travel s.r.o. má v zmysle zákona č. 281/2001 Z.z. o zájazdoch, podmienkach podnikania cestovných kancelárií a cestovných agentúr v platnom znení uzatvorené povinné zmluvné poistenie zájazdu (poistenie insolventnosti) pre prípad úpadku u poisťovacej spoločnosti Europäische Reiseversicherung AG. Na základe toho objednávateľovi vzniká právo na poistné plnenie, ak CK z dôvodu úpadku:

a) neposkytne objednávateľovi zájazdu dopravu z miesta pobytu v zahraničí do SR, ak je táto súčasťou objednaných a zaplatených služieb,

b) nevráti objednávateľovi zaplatený preddavok alebo cenu zájazdu v prípade, ak sa zájazd neuskutočnil, alebo

c) nevráti objednávateľovi rozdiel medzi zaplatenou cenou zájazdu a cenou čiastočne poskytnutého zájazdu v prípade, ak zájazd bol poskytnutý sčasti.

Povinné zmluvné poistenie je zahrnuté v cenách všetkých zájazdov, ktoré sú ponúkané CK TOYO - travel s.r.o.

10. Záverečné ustanovenia

a) obchodné podmienky sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o zájazde, ktorú uzatvorí CK s objednávateľom, pokiaľ sa v zmluve o zájazde nedohodnú iné podmienky,

b) všetky údaje a skutočnosti obsiahnuté v online katalógu a cenníku CK o službách, cenách a cestovných podmienkach, zodpovedajú informáciám známym v dobe poslednej aktualizácie webovej prezentácie a CK si vyhradzuje právo ich zmeny, do doby uzatvorenia zmluvy o zájazde s objednávateľom,

c) objednávateľ v súlade so zákonom č. 428/2002 Z. z. o ochrane osobných údajov prehlasuje, že bol oboznámený s právami a povinnosťami týkajúcimi sa získavania a spracovávaní osobných údajov podľa tohto zákona. Zároveň podpísaním tejto zmluvy udeľuje CK súhlas so spracovaním osobných údajov uvedených v zmluve CK ako aj ňou určeným iným osobám, za účelom zabezpečenia a poskytnutia zmluvne dohodnutých služieb a pre plnenie povinností uložených zákonom, a to na dobu potrebnú k zabezpečeniu práv a povinností, ktoré vyplývajú zo zmluvných vzťahov medzi objednávateľom a CK, vrátane sprístupnenia týchto údajov obchodným partnerom CK a cez hraničného toku osobných údajov do krajiny podľa tejto zmluvy výlučne za

účelom zabezpečenia zmluvných služieb pre objednávateľa, a likvidácie spracovaných osobných údajov. Objednávateľ udeľuje súhlas so získavaním a spracovaním predmetných osobných údajov aj pre potreby marketingových aktivít CK, najmä pre účasť vo vernostných a podobných programoch CK, a to po dobu, počas ktorej sú tieto aktivity uskutočňované. Odvolanie tohto súhlasu je možné po predchádzajúcej dohode oboch zmluvných strán, prípadne na základe žiadosti objednávateľa doručenej CK. Vyššie uvedené prehlásenie a súhlas objednávateľ udeľuje aj v mene ostatných účastníkov zájazdu, a to na základe zákona, resp. ich písomného súhlasu,

d) tieto obchodné podmienky CK vstupujú do platnosti 1.05.2010. Všetky údaje, obsiahnuté v ponukových katalógoch ako i jednotlivé ustanovenia týchto podmienok sú aktuálne ku dňu ich spracovania a vychádzajú zo skutočností a právneho stavu ku dňu ich vydania,

e) táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania zájazdu a nadobúda platnosť dňom jej prijatia a účinnosť dňom úhrady zálohy za zájazd. Zmluvné strany sa dohodli, že v otázkach, neupravených touto zmluvou sa budú riadiť Občianskym zákonníkom, príp. inými platnými právnymi predpismi SR,

f) objednávateľ samotným objednaním zájazdu v CK TOYO - travel s.r.o. potvrdzuje, že sa s týmito podmienkami oboznámil, rozumie im, súhlasí s nimi a v plnom rozsahu ich prijíma. Zmluvné strany zároveň potvrdzujú, že zmluva je uzavretá slobodne, vážne, určite a nie za nápadne nevýhodných podmienok.



CERTIFIKÁT

k poistnej zmluve

č. [REDAKOVANÉ] poistení zájazdu
pre prípad úpadku cestovnej kancelárie

Poist'ovateľ: **Europäische Reiseversicherung AG**
pobočka poisťovne z iného členského štátu
so sídlom Pribinova 25, 811 09 Bratislava
IČO [REDAKOVANÉ]
IČ DPH [REDAKOVANÉ]

Poistený: **TOYO - travel s.r.o.**
so sídlom Rovinka 1232, 900 41 Rovinka
IČO [REDAKOVANÉ]

Poist'ovateľ potvrdzuje, že poistený uzatvoril v zmysle zák. č. 281/2001 Z.z., o zájazdoch, podmienkach podnikania cestovných kancelárií a cestovných agentúr, v platnom znení, poistnú zmluvu o poistení zájazdu pre prípad úpadku cestovnej kancelárie s poistnou sumou [REDAKOVANÉ]

Poistenie sa dojednáva pre prípad, keď poistený z dôvodu svojho úpadku

1. neposkytne objednávateľovi zájazdu, na ktorého sa vzťahuje zmluva o zájazde s poisteným uzatvorená (ďalej len „oprávnená osoba“), dopravu z miesta pobytu v zahraničí do miesta plánovaného skončenia zájazdu alebo do Slovenskej republiky, ak je táto doprava súčasťou zájazdu,
2. nevráti oprávnenej osobe zaplatený preddavok alebo cenu zájazdu v prípade, ak sa zájazd neuskutočnil, alebo
3. nevráti oprávnenej osobe rozdiel medzi zaplatenou cenou zájazdu a cenou čiastočne poskytnutého zájazdu v prípade, ak zájazd bol poskytnutý iba sčasti.

Začiatok poistenia: [REDAKOVANÉ]

Koniec poistenia: [REDAKOVANÉ]

Poistenie sa riadi Všeobecnými poistnými podmienkami pre poistenie zájazdu pre prípad úpadku cestovnej kancelárie (ECP-VPP-INS-2013) a poistnou zmluvou.

V Bratislave, [REDAKOVANÉ]

[REDAKOVANÉ]
.....
[REDAKOVANÉ] za poist'ovateľa
[REDAKOVANÉ]

Európska 
Cestovná Poisťovňa

Europäische Reiseversicherung AG, poisťovňa z iného členského štátu, Pribinova 25, 811 09 Bratislava,
korešpondenčná adresa: P.O. Box 4, 810 11 Bratislava, IČO: [REDAKOVANÉ] Obchodný register Okresného súdu Bratislava 1,
oddiel Po, vložka č. 1419/B, www.europska.sk

Spoločnosť patrí do skupiny Assicurazioni Generali S.p.A. so sídlom, v Trieste,
ktorá je uvedená v talianskom zozname skupín poisťovní vedenom ISVAP pod č. 26